

休学願

Application for Temporary Leave of Absence

No.

注意

1. 大線の枠内のみ消えないペンで記入してください。
2. 本人、保証人それぞれ自署、押印してください。
3. 就学の際は就学届を提出してください。

1. Fill out the part inside the bold lines using an indelible pen.
2. Both student and guarantor must stamp their own seal or sign their signature.
3. Submit a Notification of Returning to Study when returning to Keio.

慶應義塾大学長殿 To the President of Keio University		年 月 日 (願出) Year Month Day (Submitted)
本人 Student Information	学部 Faculty 学科 Department 専攻 Major 年 Year 組 Class 学籍番号 Student ID Number	専攻 Major 年 Year
	研究科 Graduate School 修士・博士・専門職学位課程 Master's / Doctoral / Professional Degree Program	専攻 Major 年 Year
	フリガナ 氏名 Name	⑨ Seal
人 Guarantor Information	現住所 Current Address	TEL - - 〒 - - メールアドレス E-mail address
	フリガナ 氏名 Name	⑨ Seal
保 証 人 Guarantor Information	現住所 Current Address	TEL - - 〒 - -
	フリガナ 氏名 Name	⑨ Seal
下記理由のため休学したくお願いいたします。 I would like to apply for a temporary leave of absence for the following reason. 記		
休 学 理 由 Reason for Temporary Leave of Absence	チェックボックス(一箇所のみ)に <input checked="" type="checkbox"/> 点を入れ、必要事項を記入してください。 Please check the box which applies to you and provide the required information.	
	<input type="checkbox"/> 語学研修 For language training <input type="checkbox"/> 留 学 For study abroad	*入学許可書の写しを添付してください。 *Please attach a copy of your acceptance letter.
	大学名・研修先 Name of university/institution: 所在国・都市 Location (City/Country) : 期 間 Period : 年 月 日 ~ 年 月 日 Day Year Month Day - Year Month Day 単位取得予定 Do you plan to obtain credits?: あり Yes ・ なし No	
	<input type="checkbox"/> 正課または課外活動中の事故による傷害のため Due to an injury sustained in an accident during a curricular or extracurricular activity <input type="checkbox"/> 病気療養のため For medical treatment <input type="checkbox"/> 怪我のため Due to an injury <input type="checkbox"/> 母国における兵役義務のため Due to military duty in the home country <input type="checkbox"/> 一身上の都合のため Due to personal reasons (具体的な理由 Give details:)	*医師の診断書を添付してください。 *Please attach a medical certificate filled out by a medical professional. *兵役義務証明書を添付してください(和訳または英訳添付)。 *Please attach a certificate of mandatory military service. (Include a Japanese or an English translation.)
休学期間 Period of Absence	年 月 日 から Year Month Day -	年 月 日 まで Year Month Day
*奨学金・奨学融資制度を受けている者は、この届を提出する前に必ず奨学金担当窓口で手続きをしてください。 Note: Those currently receiving scholarships or financial aid must visit the Scholarships and Financial Assistance Group on their campus before submitting this application.		
奨 学 金 Scholarships	受けている (名称 Currently receiving (Name of scholarship(s):) / 受けていない Not receiving any scholarships
奨学融資制度 Deferred Loan System	利用したことがある Have used it before) / 利用した事がない Have never used it

承 認 印	添付書類	有 () ・ 無	減免	有 ・ 無	教授会承認日 (研究科委員会)	年 月 日
	取扱年月日	予定データ入力 年 月 日 ⑨	入力データ作成 年 月 日 ⑨	備考		